

いしのまきしがいこくじんそうだんまどぐち 石巻市外国人相談窓口

せいかつ なか こま しやくしょ てつづ てつだい せんもんそうだんきかん しょうかい
生活の中で困っていること、市役所での手続きのお手伝いや専門相談機関の紹介
など、お気軽にご相談ください。月曜日から金曜日まで13の言葉で相談できます。

HELP DESK FOR FOREIGN RESIDENTS

- Counseling is free of charge and confidential
- Please feel free to speak to us about any problems and inquiries such as coping with everyday living, adjustments to the culture and traditions will be handled by our counsellors. If you have any troubles or worries, don't hesitate to call or visit us.
- Hours: Monday to Friday, 9:00a.m ~ 5:00p.m.

Quầy tư vấn người nước ngoài

- Hỗ trợ tư vấn miễn phí.
- Xin vui lòng tham khảo ý kiến của chúng tôi về các vấn đề mà bạn đang cần tư vấn trong cuộc sống như hỗ trợ tư vấn về các thủ tục hành chính ở quận, thành phố, giới thiệu các nơi tư vấn chuyên nghiệp.
- Thời gian tư vấn vào : thứ hai~thứ sáu, 9h sáng đến 17h.
- Ngày giờ tham dự của cố vấn Việt Nam : thứ năm, 9h sáng đến 15h15.

石巻外国人咨询窗口

- 免费咨询, 保密
- 生活中有什么困难, 来市政府办理手续及介绍专门咨询机构。请轻松安心的来咨询
- 咨询时间: 星期一~星期五 上午 9:00~下午 5:00
- 中国辅导员工作日: 星期三 上午 9:00~下午 3:15

- справочная служба для иностранных резидентов
- helpdesk untuk penduduk asing
- helpdesk para residentes estrangeiros
- विदेशी बासिन्दाहरूको लागि मद्दत डेस्क
- servicio de asistencia para residentes
- 외국인 주민 무료 상담 창구
- helpdesk para sa mga dayuhang residente
- service assistance pour les résidents étrangers
- विदेशी निवासियों के लिए हेल्पडेस्क
- ผู้ช่วยสำหรับชาวต่างชาติ



いしのまき しやくしょ かい ち いきしんこう かない いしのまき し こくちょう
石巻市役所 4階 地域振興課内 (〒986-8501石巻市穀町14-1)



islocpromo@city.ishinomaki.lg.jp



ないせん
0225-95-1111 (内線 4246)